KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1937/2006

af 20. december 2006

om ændring af forordning (EF) nr. 2497/96 om gennemførelsesbestemmelser til den ordning, der er fastsat i associeringsaftalen og interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Staten Israel, for så vidt angår fjerkrækød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød[1], særlig artikel 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2398/96 af 12. december 1996 om åbning af et toldkontingent for kalkunkød med oprindelse i og indført fra Israel som fastsat i associeringsaftalen og interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Staten Israel[2], og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 2497/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til den ordning, der er fastsat i associeringsaftalen og interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Staten Israel, for så vidt angår fjerkrækød[3].

(2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning[4] anvendes for importlicenser i de toldkontingentperioder, der løber fra den 1. januar 2007. I forordning (EF) nr. 1301/2006 er der navnlig fastsat bestemmelser om importlicensansøgninger, licensansøgere og udstedelse af licenser. Forordningen begrænser licensernes gyldighedsperiode til den sidste dag i kontingentperioden. Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal gælde for importlicenser, der udstedes i henhold til forordning (EF) nr. 2497/1996, medmindre andet er fastsat i nævnte forordning. Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2497/1996 bør derfor, hvor det er nødvendigt, tilpasses efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1301/2006.

---

1 EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 679/2006.
2 EFT L 327 af 23.6.1994, s. 7.
3 EFT L 338 af 28.12.1996, s. 48.
4 EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

(3) Som følge af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af EU pr. 1. januar 2007 bør der i forordningen indføjes en række angivelser på bulgarsk og rumænsk i licensansøgningerne og licenserne.

(4) Forordning (EF) nr. 2497/96 bør derfor ændres.

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2497/96 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, 2, 3, 4 og 5 affattes således:

"Artikel 1

1. Ved denne forordning fastsættes der gennemførelsesbestemmelser for de importtoldkontingenter, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2398/96, for produkter henhørende under de i bilag I nævnte KN-koder.

2. Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1291/2000[5] og (EF) nr. 1301/2006 anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

3. Den produktmængde, der er omfattet af ordningen i stk. 1, og toldnedsættelsessatsen er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Den for hver gruppe fastsatte mængde fordeles på fire delperioder:

— 25 % i perioden 1. januar til 31. marts

— 25 % i perioden 1. april til 30. juni

— 25 % i perioden 1. juli til 30. september

— 25 % i perioden 1. oktober til 31. december.

Artikel 3

1. Med henblik på anvendelse af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 fremlægger importlicensansøgeren, når han indgiver sin første ansøgning for en given toldkontingentperiode, bevis for, at han har importeret eller eksporteret mindst 50 tons

[5] EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

produkter, som henhører under forordning (EØF) nr. 2777/75, i hver af de to perioder, som er omhandlet i nævnte artikel 5.

2. I licensansøgningen må kun anføres én af de i bilag I nævnte grupper. Ansøgningen kan omfatte flere produkter henhørende under forskellige KN-koder. I så fald skal alle KN-koder anføres i rubrik 16 og varebeskrivelserne i rubrik 15 i licensansøgningen og licensen.

Licensansøgningen skal omfatte mindst 10 tons og højst 10 % af den for gruppen disponible mængde for den pågældende delperiode.

3. Licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 8 en angivelse af oprindelseslandet, og angivelsen "ja" afkrydses.

4. Licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 20 en af de angivelser, der er anført i bilag II, del A.

5. Licensen indeholder i rubrik 24 en af de angivelser, der er anført i bilag II, del B.

Artikel 4

1. Licensansøgningen kan kun indgives i løbet af de første syv dage af måneden før hver delperiode, jf. artikel 2.

For perioden 1. januar til 31. marts 2007 skal licensansøgningerne dog indgives i løbet af de første femten dage af januar 2007.

2. Ansøgninger om importlicenser ledsages af en sikkerhedsstillelse på 20 EUR/100 kg for alle de i artikel 1 nævnte produkter.

3. Senest den femte arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke samlede mængder der for hver gruppe er indgivet ansøgninger om, opdelt efter oprindelse og udtrykt i kg.

4. Licenserne udstedes så hurtigt som muligt efter, at Kommissionen har truffet sin beslutning.

5. Inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke mængder der faktisk er overgået til fri omsætning i henhold til denne forordning i løbet af den pågældende periode for hver gruppe, opdelt efter oprindelse og udtrykt i kg.

Artikel 5

Importlicenserne er gyldige i 150 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000.

Uanset artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000, kan de med licenserne forbundne rettigheder kun overdrages til importører, der opfylder tildelingsbetingelserne i artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 og artikel 3, stk. 1, i nærværende forordning."

2) Artikel 6 udgår.

3) Bilag II affattes som anført i bilaget til denne forordning.

4) Bilag III og IV udgår.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Den anvendes fra den 1. januar 2007

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 2006.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

Bilag
"Bilag II

A – Angivelser omhandlet i artikel 3, stk. 4

på bulgarsk: Регламент (ЕО) № 2497/96.

på spansk: Reglamento (CE) nº 2497/96.

på tjekkisk: Nařízení (ES) č. 2497/96.

på dansk: Forordning (EF) nr. 2497/96.

på tysk: Verordnung (EG) Nr. 2497/96.

på estisk: Määruse (EÜ) nr 2497/96.

på græsk: Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2497/96.

på engelsk: Regulation (EC) No 2497/96.

på fransk: Règlement (CE) nº2497/96.

på italiensk: Regolamento (CE) n. 2497/96.

på lettisk: Regulas (EK) Nr. 2497/96.

på litauisk: Reglamento (EB) Nr. 2497/96.

på ungarsk: 2497/96/EK Rendelet.

på maltesisk: Regolament (KE) Nru 2497/96.

på nederlandsk: Verordening (EG) nr. 2497/96.

på polsk: Rozporządzenia (WE) nr 2497/96.

på portugisisk: Regulamento (CE) n.º2497/96.

på rumænsk: Regulamentul (CE) nr.2497/96.

på slovakisk: Nariadenie (ES) č. 2497/96.

på slovensk: Uredbe (CE) št. 2497/96.

på finsk: Asetus (EY) N:o2497/96.

på svensk: Förordning (EG) nr 2497/96.

BILAG II

B – Angivelser omhandlet i artikel 3, stk. 5

på bulgarsk: намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 2497/96.

på spansk: reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº 2497/96.

på tjekkisk: snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 2497/96.

på dansk: toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 2497/96.

på tysk: Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 2497/96.

på estisk: ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 2497/96.

på græsk: Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2497/96.

på engelsk: reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 2497/96.

på fransk: réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 2497/96.

på italiensk: riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 2497/96.

på lettisk: Regulā (EK) Nr. 2497/96 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.

på litauisk: bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 2497/96.

på ungarsk: a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 2497/96/EK rendelet szerint.

på maltesisk: tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 2497/96.

på nederlandsk: Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2497/96.

på polsk: Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 2497/96.

på portugisisk: redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 2497/96.

på rumænsk: reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 2497/96.

på slovakisk: Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 2497/96.

på slovensk: znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 2497/96.

på finsk: Asetuksessa (EY) N:o 2497/96 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.

på svensk: nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 2497/96.